

AVIS PUBLIC



Étude publique

Bilans des programmes d'aide financière aux arrondissements pour les installations sportives et parcs

La Commission sur la culture, le patrimoine et les sports invite la population montréalaise à l'étude publique des bilans des programmes d'aide financière aux arrondissements pour les installations sportives et parcs. Pendant l'étude publique, le Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports présentera les bilans des programmes suivants :

- Programme des installations sportives extérieures (PISE)
- Programme aquatique de Montréal (PAM) - volet Mise aux normes
- Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux (PSMNA)
- Programme de réfection et de verdissement des parcs locaux (PRVPL)

La Commission sur la culture, le patrimoine et les sports informe les personnes intéressées que cette étude publique se tiendra le :

Date et heure : Mardi le 8 novembre 2022 à 9h30

Lieu: Salle du conseil, Hôtel de ville de Montréal (Édifice Lucien-Saulnier)
155, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1B5

Webdiffusion: L'étude publique sera accessible via la webdiffusion en direct sur la page web consacrée au dossier accessible en cliquant sur le lien suivant :

<https://tinyurl.com/3eydbche>

Déroulement

- Présentation du Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports
- Courte pause
- Période de questions et commentaires du public présent dans la salle
- Période de lecture des questions et commentaires du public qui assiste à distance
- Période de questions et commentaires des membres de la Commission

Participer

Pour poser des questions ou faire des commentaires, les personnes intéressées sont invitées à **s'inscrire avant la fin de la pause** qui suit la présentation.

AVIS PUBLIC



ÉTUDE PUBLIQUE

- S'inscrire, poser sa question ou faire un commentaire **en avance** en cliquant sur le lien suivant : <https://forms.gle/KgQBFB67sGR1HHe4A>
- S'inscrire, poser sa question ou faire un commentaire **sur place** : dès 9 h à l'accueil au deuxième étage
- S'inscrire, poser sa question ou faire un commentaire **à distance** en cliquant sur le lien suivant : <https://forms.gle/KgQBFB67sGR1HHe4A>

Documentation

La documentation sur les bilans des programmes d'aide financière aux arrondissements pour les installations sportives et parcs est disponible sur la page web consacrée au dossier accessible en cliquant sur le lien suivant : <https://tinyurl.com/3eydbche>.

Accessibilité

- L'Édifice Lucien-Saulnier dispose d'une rampe d'accès, d'une porte automatique, de stationnements et de salles de bain accessibles.
- La salle du conseil est accessible aux personnes à mobilité réduite.
- La salle du conseil est équipée d'un système d'aide à l'audition accessible en syntonisant la fréquence 100,3 sur la bande FM de votre baladeur.
- Un service d'interprétation en langue des signes québécoise (LSQ) peut être offert sur demande, présentée cinq jours à l'avance, et sous réserve de la disponibilité d'interprètes.
- Pour tout autre besoin, communiquez avec le secrétariat des commissions permanentes au 514 872-3000.

Renseignements

Service du greffe

Division du soutien aux commissions permanentes, aux conseils consultatifs et au bureau de la présidence du conseil

155, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1B5

Téléphone : 514 872-3000 Télécopieur : 514 872-5655

commissions@montreal.ca | montreal.ca/sujets/commissions-permanentes | [@Comm_MTL](https://twitter.com/Comm_MTL)

Date de parution: le mardi 25 octobre 2022 - Le Devoir

ÉTUDE PUBLIQUE

Bilans des programmes d'aide
financière aux
arrondissements pour les
installations sportives et parcs

Commission permanente sur la
culture, le patrimoine et le sport

Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports
Direction des sports

8 novembre 2022



Déroulement

Contexte



Programme de soutien à
la mise aux normes des
arénas municipaux
(PSMNA)



Programme aquatique de
Montréal - volet Mise aux
normes (PAM)



Programme des
installations sportives
extérieures (PISE)



Programme de réfection
et de verdissement des
parcs locaux (PRVPL)



Bilan global



Échanges



Annexes

01

Contexte



Plans directeurs et planification stratégique

À l'échelle de la Ville : Portrait global de l'offre et de la demande en sport et activité physique

Arénas



2008-2009

Installations
aquatiques



2011-2013



2014

Sport et plein
air urbains



2013-2018



2021

Constats

Enjeux communs pour plusieurs arrondissements

- Vieillessement et désuétude de plusieurs installations sportives et aquatiques ainsi que de parcs
- Nécessité d'adapter le réseau d'installations sportives et de parcs aux pratiques récréatives et sportives contemporaines et aux besoins de la population
- Modifications réglementaires (arénas et aquatiques)
- Budgets d'investissements des arrondissements (PDI) insuffisants pour réaliser l'ensemble des projets

Solution

- Adoption de programmes ayant pour objectif de soutenir financièrement les arrondissements dans la réalisation de leurs projets de mise aux normes et d'amélioration fonctionnelle d'installations sportives et aquatiques ainsi que de parcs
- Bénéfice : **Bouger + au quotidien dans notre métropole**



Montréal 2030



Priorité #1 | Réduire de 55 % les émissions de GES sous les niveaux de 1990 d'ici 2030 et devenir carboneutre d'ici 2050

Priorité #2 | Enraciner la nature en ville, en mettant la biodiversité, les espaces verts, ainsi que la gestion et le développement du patrimoine naturel riverain et aquatique au cœur de la prise de décision

Priorité #9 | Consolider un filet social fort, favoriser le lien social et assurer la pérennité du milieu communautaire et des services et infrastructures inclusifs répartis équitablement sur le territoire

Priorité #18 | Assurer la protection et le respect des droits humains ainsi que l'équité sur l'ensemble du territoire

Priorité #19 | Offrir à l'ensemble des Montréalaises et Montréalais des milieux de vie sécuritaires et de qualité, et une réponse de proximité à leurs besoins

Arrimage avec les autres plans et politiques de la Ville

Les arrondissements sont invités à proposer et réaliser des projets en cohérence

- Plan climat 2020-2030
 - pour une ville plus verte et inclusive
 - contribuer à la transition écologique
 - augmenter la résilience et la capacité d'adaptation de la collectivité
- Accessibilité universelle
- Inclusion sociale et ADS+



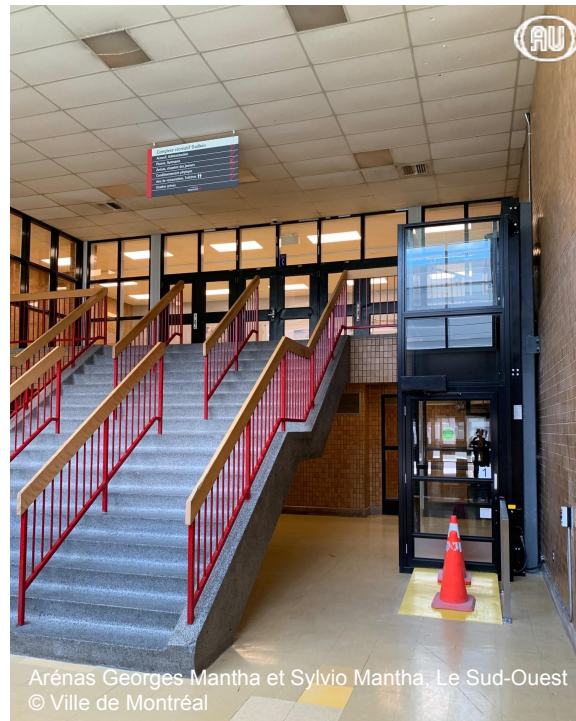
02

**Programme de soutien
à la mise aux normes
des arénas municipaux
(PSMNA)**



Contexte

- Protocole de Montréal – obligation légale de remplacer l'ensemble des systèmes de réfrigération utilisant le HCFC-22 (fréon)
- Nécessité de mettre aux normes l'ensemble des systèmes de réfrigération
 - fonctionnant au gaz fréon
 - à l'ammoniac selon les normes techniques standards de la Ville
- 40 glaces réparties dans 34 arénas municipaux
- Adoption du programme en juillet 2010



Arénas Georges Mantha et Sylvio Mantha, Le Sud-Ouest
© Ville de Montréal



Objectifs

Préserver l'offre de services en sports de glace en maintenant la qualité, la fonctionnalité, la sécurité et l'accessibilité des arénas

Objectifs spécifiques :

- Respecter le Protocole de Montréal
- Mettre en place des mesures d'économie d'énergie et réaliser les travaux requis pour la certification LEED (développement durable)
- Réaliser les travaux de mise aux normes requis pour respecter la réglementation et assurer la sécurité des usagers et employés
- Assurer de l'accessibilité universelle pour tous les spectateurs
- Réaliser les travaux d'améliorations locatives et optionnels demandés par les arrondissements



Parties prenantes

Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports (SGPMRS)

- Requérant - gestionnaire du programme

Service de la gestion et de la planification immobilière (SGPI)

- Exécutant - gestionnaire des projets

19 arrondissements

- Bénéficiaire - exploitant des arénas



Sélection des projets

- Calendrier élaboré en
 - Priorisant les aré纳斯 au fréon et les aré纳斯 les plus vétustes
 - Répartissant les projets sur le territoire et dans le temps de façon à réduire au minimum l'impact des fermetures temporaires sur l'offre de services
 - Collaboration étroite avec les 19 arrondissements
- Cible annuelle de réalisations
 - 4 projets en planification
 - 4 projets en réalisation



Financement

Aide financière de 295 M\$, pour des investissements totaux de 381 M\$



Arena Étienne-Desmarteau, Rosemont - La Petite-Patrie © Ville de Montréal

- Ville centre : 80 % des dépenses admissibles jusqu'à concurrence du montant cible fixé par projet
- Arrondissement : 20 % des dépenses admissibles et 100 % de l'excédent des coûts admissibles et des dépenses hors programme
- Financement externe de 62 M\$



Financement

Évolution de la gestion des dépenses admissibles

	Ville centre (80 %)	Arrondissements (20 %)	Total
2010	6,4 M\$	1,6 M\$	8,0 M\$
2016	6,9 M\$	1,7 M\$	8,7 M\$
2021	7,4 M\$	1,8 M\$	9,2 M\$
2022	11,0 M\$	2,7 M\$	13,7 M\$

- Investissements moyens de 163 \$/habitant



Livrables

Évolution de la gestion des livrables



- 38 glaces sous la responsabilité des arrondissements et 2 arénas sous celle du conseil municipal
- Arénas Dollard-Saint-Laurent (LaSalle) en travaux; Martin-Lapointe (Lachine), Saint-Louis (Le Plateau-Mont-Royal) et St-Jean-Vianney (RDPPAT) en plans et devis



Enjeux

- Retard dans la réalisation de projets en raison de la non disponibilité budgétaire en arrondissement
- En fin de programme, disponibilité limitée des ressources au SGPI
- Détermination des coûts admissibles au programme, notamment pour les aré纳斯 localisés dans des centres sportifs (80 % - 20 % - non admissibles)
- Augmentation des coûts de projets en raison de la surchauffe du marché

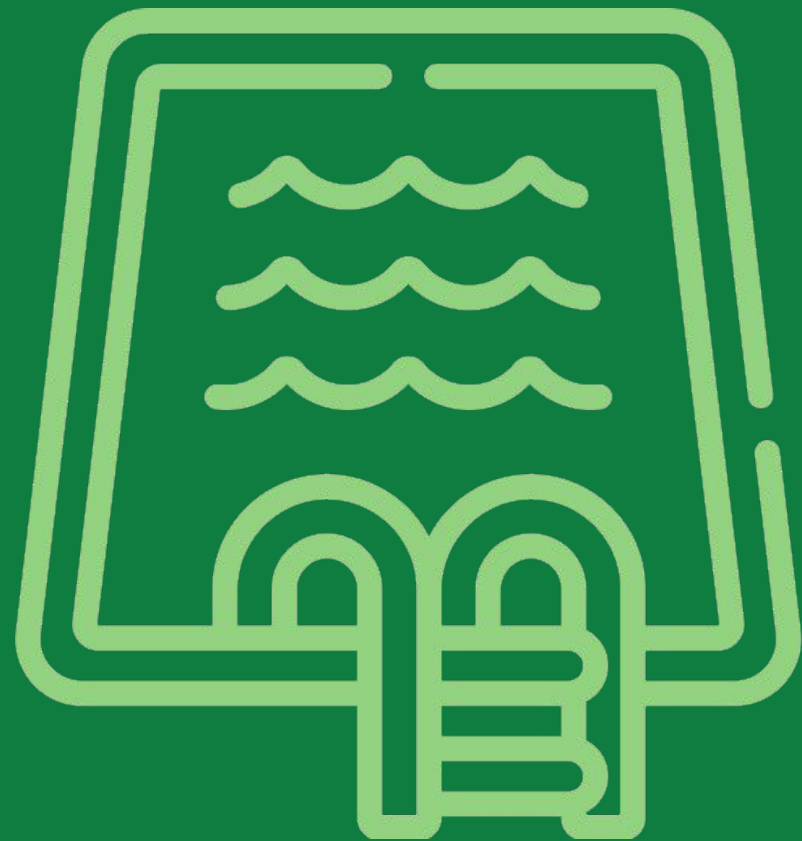


Quelques bons coups

- Premier programme dédié pour l'ensemble de la Ville avec financement de la ville centre plus important
- Nouvelle culture de réalisation de projets requérant (SGPMRS), exécutant (SGPI) et clients (arrondissements) avec des ressources dédiées et une charte de gouvernance
- Collaboration entre les arrondissements pour minimiser les impacts des fermetures d'aré纳斯
- Outils de travail communs et partagés pour le suivi des projets

03

**Programme aquatique de
Montréal - volet Mise aux
normes (PAM)**



Objectif

Soutenir financièrement les arrondissements dans la réalisation de projets de mise aux normes et d'amélioration fonctionnelle d'équipements aquatiques existants

Bénéfices attendus

- Rendre les équipements aquatiques sécuritaires et accessibles universellement
- Augmenter leurs attraits et améliorer l'offre de services
- Favoriser les bienfaits des ces équipements sur la santé et le bien-être des citoyennes et des citoyens
- Contribuer au maintien des actifs de la Ville

Parties prenantes

SGPMRS

- Requêteur - gestionnaire du programme

19 arrondissements

- Exécutant - gestionnaire des projets
- Bénéficiaire - exploitant des piscines



Sélection des projets

- Appels de projets auprès des arrondissements
- Évaluation des projets
 - adéquation avec objectifs du programme
 - état actuel des installations
 - niveau d'urgence du projet
- Priorisation et phasage des projets
 - répartition équitable de l'enveloppe budgétaire entre les arrondissements, en tenant compte des vulnérabilités au plan social, environnemental et économique
 - pertinence des projets
 - état d'avancement des projets
- Présentation des recommandations du SGPMRS aux instances municipales pour information



Financement

Budget global de 117,7 M\$

- Phase 1 (2014-2016) : quote-part
- Phase 2 (2017-2019) : 100 % des coûts admissibles



- Phase 3 (2021-2026) : 100 % des coûts admissibles pour un maximum de :
 - 7,0 M\$/projet - piscine et complexe aquatique intérieur
 - 4,0 M\$/projet - piscine et complexe aquatique extérieur
 - 2,5 M\$/ projet - pataugeoire extérieure
 - 0,8 M\$/ projet - jeux d'eau

Financement

Évolution de la gestion des dépenses admissibles

	Phase 1 2014-2016	Phase 2 2017-2019	Hors programme	Phase 3 2021-2026	Total
Projets soutenus	35	27	1*	10	73
Aide financière	12,1 M\$	52,3 M\$	1,5 M\$	51,8 M\$	117,7 M\$
Valeur des projets**	46,4 M\$	62,7 M\$	1,5 M\$	71,9 M\$	182,5 M\$

- Investissements moyens de 67 \$/habitant

* Mise aux normes des clôtures des piscines et pataugeoires extérieures

** Valeur totale des contrats octroyés depuis 2014 pour les projets terminés et valeur estimée en 2022 pour les 2 projets de la phase 2017-2019 dont les contrats pour les travaux n'ont pas encore été octroyés les 10 projets de la phase 2021-2026.

État d'avancement

Étapes	Nombre de projets
Planification	8
Conception (P&D)	3
Travaux	2
Terminés	60
TOTAL	73



Enjeux

- Besoins des arrondissements dépassant largement les disponibilités budgétaires du Programme
- Complexité et envergure plus importantes des projets dans la phase 3 du programme
- Projets retardés en raison d'un manque de ressources
- Phase 2 : portée amplifiée de certains projets autorisés en raison du financement de l'ensemble des coûts admissibles
- Phase 3 : aide financière insuffisante en raison de la surchauffe de marché

Quelques bons coups

- Rénovation ou transformation de 89% des patageoires de type empli-vide sous la responsabilité des arrondissements (34/38)
- Développement d'outils destinés aux arrondissements (ex. devis normalisé)
- Flexibilité : suivi global du PAM, PISE et PRVPL
- Phase 3 : possibilité de majorer l'aide de 25% jusqu'à concurrence du plafond



04

Programme des installations sportives extérieures (PISE)



Objectifs

Mise à niveau d'installations sportives existantes pour l'amélioration de l'offre de services ou maintien de l'actif

Aménagement d'installations sportives extérieures aux dimensions règlementaires et pour les sports émergents ainsi que d'espaces pour la pratique libre

Bénéfices attendus

- Améliorer la qualité et augmenter l'attrait des parcs d'arrondissements
- Favoriser les bienfaits des parcs sur la santé et le bien-être des citoyens
- Contribuer au maintien des actifs de la Ville
- Réaliser des projets dans une perspective de vision globale des interventions à concrétiser dans chaque parc



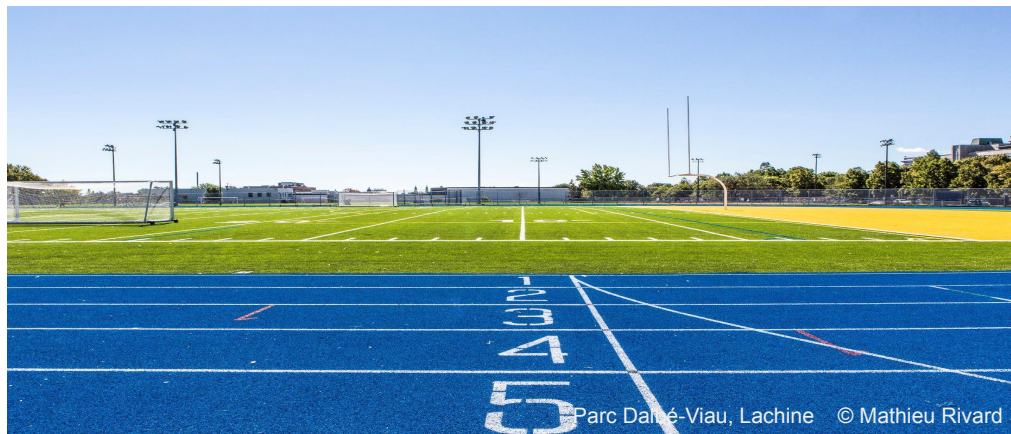
Parties prenantes

SGPMRS

- Requérant - gestionnaire du programme

19 arrondissements

- Exécutant - gestionnaire des projets
- Bénéficiaire - exploitant des installations



Sélection des projets

- Appels de projets auprès des arrondissements
- Évaluation des demandes par un comité en fonction de critères (ex. : aménagement, technique, approche inclusive)
- Priorisation et phasage des projets
 - répartition équitable de l'enveloppe budgétaire entre les arrondissements, en tenant compte des vulnérabilités au plan social, environnemental et économique
 - pertinence des projets
 - caractère supralocal des projets
- Présentation des recommandations du SGPMRS aux instances municipales pour information



Financement



Aide financière de 60 M\$

- Maximum 80 % des coûts admissibles
- Processus de révision de l'aide (majoration d'au maximum 25 %)



Financement

Phases	Appels de projets	Projets soutenus	Aide financière allouée*	Valeur des projets
2019-2021	2	36 <i>(1 projet annulé)</i>	32,4 M\$	59,2 M\$
2022-2026	1	26	28,6 M\$	42,7 M\$
TOTAL	3	61	61,0 M\$	101,9 M\$

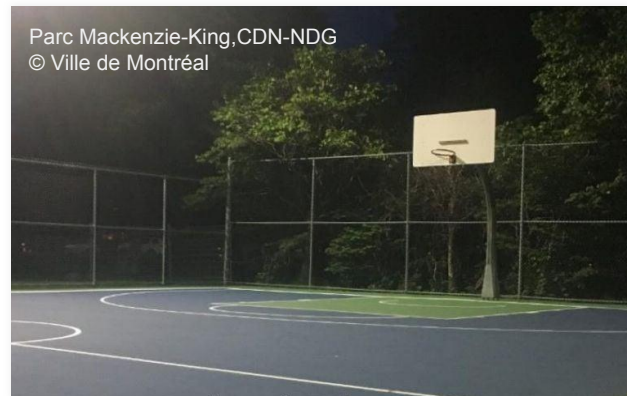
* Incluant majoration d'un maximum de 25 % de l'aide financière pour 12 projets

- Investissements moyens de 36 \$/habitant



État d'avancement

Étapes	Nombre de projets
Planification	6
Conception (P&D)	9
Travaux	21
Terminés	25
TOTAL	61



Enjeux

- Lent départ du programme : peu de dépenses dans les 2 premières années (covid)
- Peu de budget de fonctionnement pour entretenir les installations et assurer leur pérennité à long terme
- Hausse des coûts des projets en raison de la surchauffe du marché
- Retard important dans la réalisation de quelques projets
- Besoin de soutien en expertise par quelques arrondissements



Quelques bons coups



- Développement d'outils destinés aux arrondissements
- Flexibilité : suivi global du PAM, PISE et PRVPL
- Possibilité de majorer l'aide financière accordée (max 25%)



05

**Programme de réfection
et de verdissement des
parcs locaux (PRVPL)**



Objectifs

Améliorer la qualité des parcs d'arrondissements

Offrir des sites conviviaux pour la pratique d'activités de plein air

Favoriser un milieu de vie sain et accessible aux citoyens

Bénéfice attendu

- Rénovation et verdissement d'au minimum 3 parcs locaux différents par arrondissement

Parties prenantes

SGPMRS

- Requéant - gestionnaire du programme

19 arrondissements

- Exécutant - gestionnaire des projets
- Bénéficiaire - exploitant des parcs



Sélection des projets

- Appels de projets auprès des arrondissements
- Présentation d'un portefeuille de projets potentiels par tous les arrondissements
- Analyse des portefeuilles de projets potentiels et sélection des projets par le SGPMRS
- Flexibilité du programme : modifications possibles au choix des projets retenus avec justifications des arrondissements

Financement

Aide financière de 57 M\$, pour des investissements totaux de 106 M\$

- Quote-part établie en fonction :
 - Ratio de familles par arrondissement
 - Mesure du panier de consommation (indice de pauvreté)
 - Superficie des parcs locaux (m² par 1000 habitants) par arrondissement
- 100 % des coûts admissibles jusqu'au maximum de leur quote-part
- Investissements moyens de 32 \$/habitant



État d'avancement

Portée initiale : minimum 57 projets, soit 3 parcs par arrondissement

Étapes	Nombre de projets
Planification	2
Conception (P&D)	6
Travaux	30
Terminés	53
TOTAL	91



Enjeux



- Impossibilité pour les arrondissements de se conformer à la planification initiale du programme, soit chaque année pendant 3 ans (2019, 2020 et 2021)
 - de réaliser en totalité un projet
 - de dépenser la quote-part allouée
- Lent départ du programme : peu de dépenses dans les 2 premières années

Quelques bons coups

- Ajustements au programme dès sa deuxième année d'existence
- Développement d'outils destinés aux arrondissements
- Flexibilité : suivi global du PAM, PISE et PRVPL



06

Bilan global



Impacts

Aide financière de 531 M\$ à 266 projets

Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux

34 projets, 40 glaces | 295 M\$
(38 glaces arrond.)



Programme des installations sportives extérieures

61 projets | 61 M\$

Programme aquatique de Montréal - volet Mise aux normes

73 projets | 118 M\$



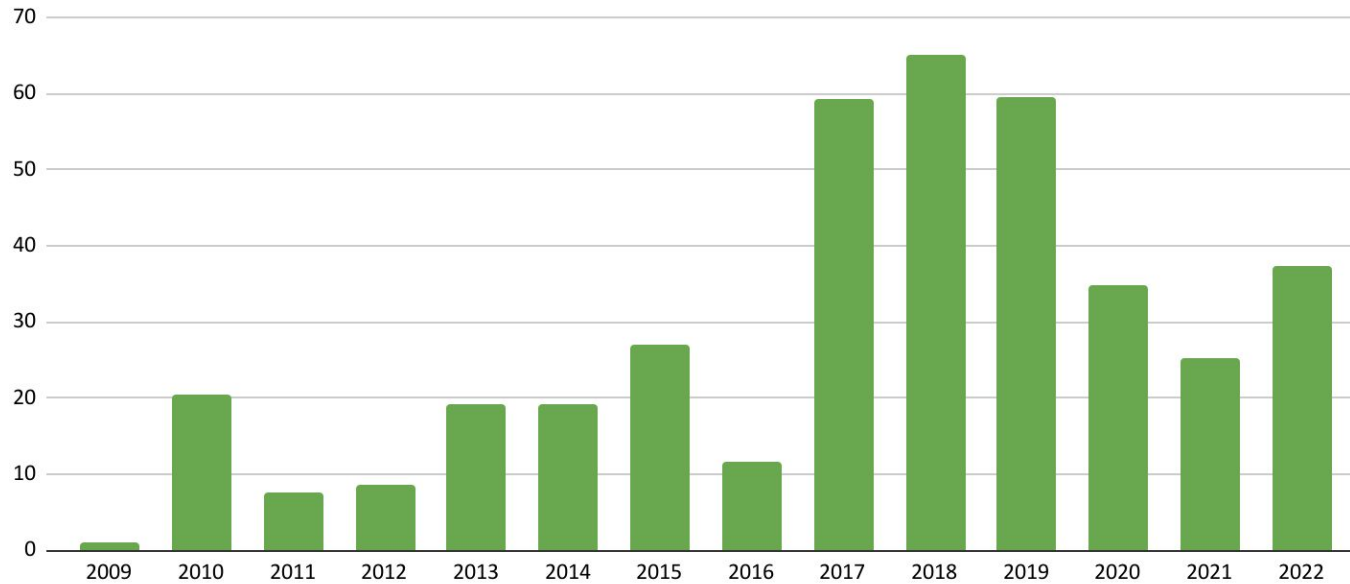
Programme de rénovation et de verdissements des parcs locaux

92 projets | 57 M\$

Impacts

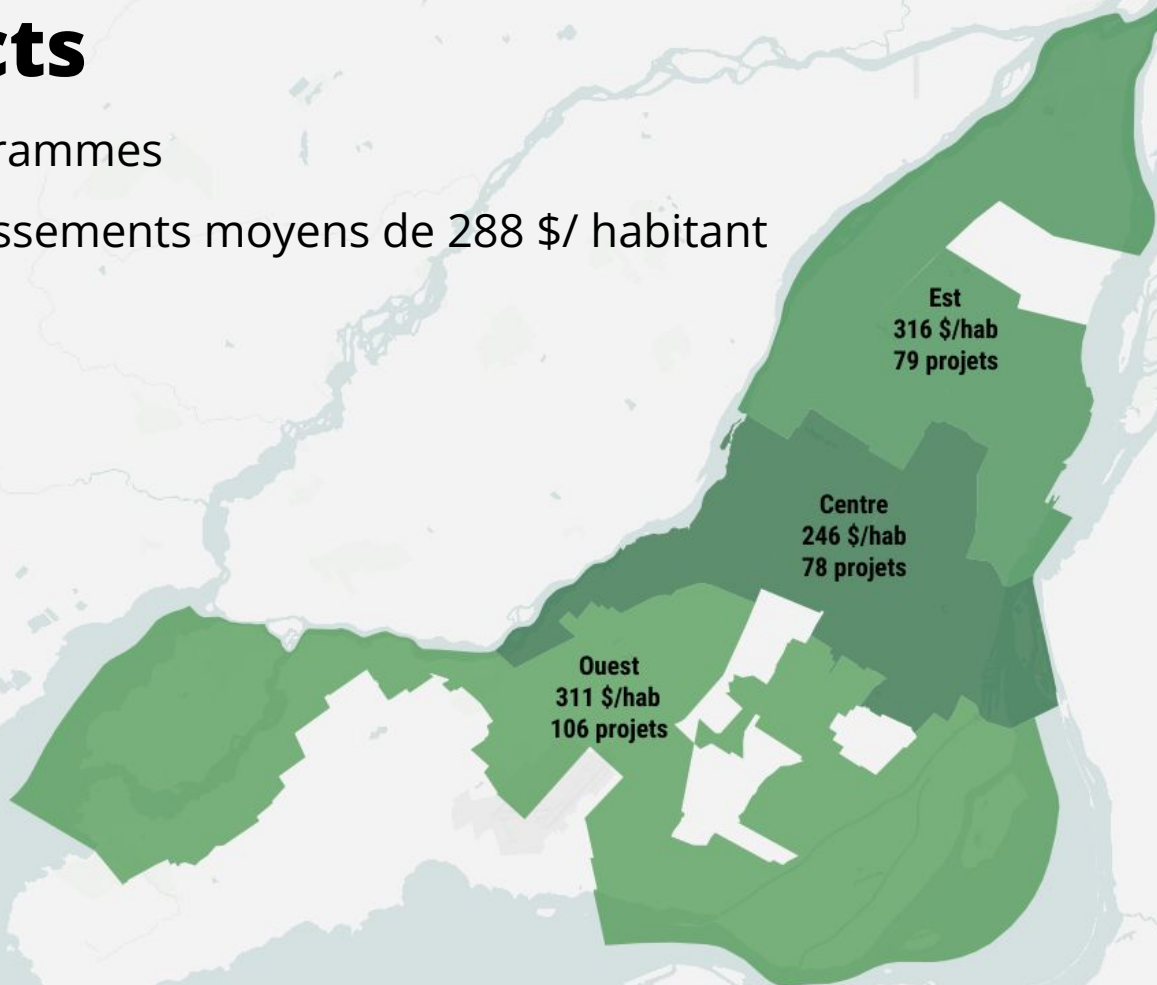
Historique des investissements (crédits autorisés à la suite d'un octroi)

En millions de \$ (en date du 2 sept. 2022)



Impacts

- 4 programmes
- Investissements moyens de 288 \$/ habitant



Impacts

- Effet levier majeur : investissements totaux de 771 M\$
- Amélioration significative de l'état et de la qualité des installations sportives et parcs municipaux afin de répondre aux besoins de l'ensemble des Montréalais.es
- Expertise municipale
 - Meilleur transfert de connaissance
 - Développement d'outils partagés à l'ensemble de la Ville
 - Évite la réplication de certaines erreurs



Impacts

Quelques bons coups en inclusion et développement durable

- Vestiaires universels et plages progressives
- Aires de jeux inclusives
- Mesures de compensation afin de contrer les îlots de chaleur
- Économie d'eau et d'énergie
- Réduction des GES
- Choix de matériaux durables



Prochaines étapes

- Poursuite de la planification et de la réalisation des projets autorisés
- Reconduction des programmes et nouveaux appels de projets

07

Échanges



08

Annexe - Liste des projets



Liste des projets - PSMNA

Programme de soutien à la mise aux normes des aréna municipaux

Arrondissements	Projets	État d'avancement
Ahuntsic-Cartierville	Aréna Ahuntsic	Terminé
	Aréna Marcelin-Wilson	Terminé
	Aréna Michel-Normandin (Corporatif)	Terminé
Anjou	Aréna Chaumont	Terminé
	Aréna Chénier	Terminé
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce	Aréna Doug-Harvey	Terminé
	Aréna Bill-Durnan	Terminé
Lachine	Aréna Pierre "Pete" Morin	Terminé
	Aréna Martin-Lapointe	Conception
LaSalle	Aréna Jacques Lemaire	Terminé
	Aréna Dollard-Saint-Laurent	Travaux
Le Plateau-Mont-Royal	Aréna Mont-Royal	Terminé
	Aréna Saint-Louis	Conception
Le Sud-Ouest	Complexe sportif Saint-Charles	Terminé
	Complexe Gadbois - George Mantha & Sylvio Mantha	Terminé
Mercier-Hochelaga- Maisonneuve	Aréna Clément-Jetté	Terminé
	Aréna Francis-Bouillon (anc. Raymond-Préfontaine)	Terminé
	Aréna Saint-Donat	Terminé
	Aréna Maurice-Richard (Corporatif)	Terminé

Liste des projets - PSMNA

Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux

Arrondissements	Projets	État d'avancement
Montréal-Nord	Aréna Rolland (anc. Henri-Bourassa)	Terminé
	Aréna Fleury	Terminé
Outremont	Patinoire Outremont	Terminé
Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles	Centre Rodrigue-Gilbert (glaces 1 et 2)	Terminé
	Aréna René-Masson	Terminé
	Aréna St-Jean-Vianney	Conception
Rosemont - La Petite-Patrie	Centre sportif Père-Marquette	Terminé
	Centre Étienne-Desmarteau (glaces 1 et 2)	Terminé
Saint-Laurent	Aréna Raymond-Bourque (glaces 1 et 2)	Terminé
Saint-Léonard	Aréna Martin-Brodeur	Terminé
	Aréna Roberto Luongo	Terminé
Verdun	Auditorium de Verdun et Aréna Denis Savard	Terminé
Ville-Marie	Aréna Camilien-Houde	Terminé
Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension	Aréna Howie-Morenz	Terminé
	Aréna Saint-Michel (glaces 1 et 2)	Terminé

Liste des projets - PAM

PAM - volet Mise aux normes			
Arrondissements	Projets	Phase programme	État d'avancement
Ahuntsic-Cartierville	Complexe Sophie-Barat (Piscine intérieure)	1 - 2014-2016	Terminé
	Réfection de la pataugeoire et du chalet du parc Saint-Paul-de-la-Croix	1 - 2014-2016	Terminé
	Réfection de la pataugeoire et du pavillon Henri-Julien	2 - 2017-2019	Conception
	Ajout d'un refroidisseur à sec au complexe Sophie-Barat	2 - 2017-2019	Terminé
Anjou	Transformation de la pataugeoire André-Laurendeau en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Réfection de la plage de la piscine extérieure Chénier	1 - 2014-2016	Terminé
	Réfection du pavillon des baigneurs et de la pataugeoire du parc de Verdelles	2 - 2017-2019	Terminé
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce	Transformation de la pataugeoire du parc Loyola en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Transformation de la pataugeoire du parc Rosemary-Brown en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Mise aux normes de la pataugeoire du parc Trenholme	1 - 2014-2016	Terminé
	Parc Van Horne, transformation de la pataugeoire en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Parc MacDonald, transformation de la pataugeoire en jeux d'eau	2 - 2017-2019	Terminé
	Rénovation et amélioration de la piscine intérieure communautaire de Notre-Dame-de-Grâce	3 - 2021-2026	Planification
L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève	Transformation de la pataugeoire des installations aquatiques du parc Robert-Sauvé en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
Lachine	Réaménagement pataugeoire du parc LaSalle	1 - 2014-2016	Terminé
	Réparation et peinture époxy du bassin de la piscine 25m du parc Kirkland	1 - 2014-2016	Terminé
	Rénovation de la piscine et de la pataugeoire Michel-Ménard	1 - 2014-2016	Terminé
	Mise aux normes du bassin aquatique extérieur 50 mètres - parc LaSalle	2 - 2017-2019	Terminé

Liste des projets - PAM

PAM - volet Mise aux normes			
Arrondissements	Projets	Phase programme	État d'avancement
LaSalle	Aquadôme - Réfection des drains de plancher des plages	1 - 2014-2016	Terminé
	Reconstruction de la piscine extérieure du parc Riverside et réfection du pavillon des baigneurs	1 - 2014-2016	Terminé
	Reconstruction de la piscine extérieure du parc Lacharité et du pavillon des baigneurs	2 - 2017-2019	Terminé
	Reconstruction, piscine et pavillon des baigneurs du parc Lefebvre	2 - 2017-2019	Terminé
	Rénovation du Complexe aquatique Michel-Leduc de l'arrondissement de LaSalle	3 - 2021-2026	Conception
Le Plateau-Mont-Royal	Piscine Baldwin	2 - 2017-2019	Conception
	Piscine Sir Wilfrid-Laurier	2 - 2017-2019	Terminé
Le Sud-Ouest	Transformation de la pataugeoire empli-vide Curé Albert Arnold en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Transformation de la pataugeoire empli-vide Oscar Peterson en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Transformation de la pataugeoire empli-vide Saint-Gabriel en pataugeoire avec filtration	2 - 2017-2019	Terminé
	Transformation de la pataugeoire empli-vide Vinet en jeux d'eau	2 - 2017-2019	Terminé
	Réfection complète de la piscine extérieure Sir-Georges-Étienne-Cartier	2 - 2017-2019	Terminé
	Transformation de la pataugeoire empli-vide Campbell Ouest en jeux d'eau	2 - 2017-2019	Terminé
	Rénovation du pavillon des baigneurs et de la piscine Ignace-Bourget	3 - 2021-2026	Planification
Mercier-Hochelaga-Maisonneuve	Transformation de la pataugeoire en jeux d'eau au parc Rougemont	1 - 2014-2016	Terminé
	Réfection et mise aux normes de la piscine Édouard-Montpetit	1 - 2014-2016	Terminé
	Mise aux normes de la pataugeoire Saint-Clément	2 - 2017-2019	Terminé
	Mise aux normes de la pataugeoire Pierre-Bédard	2 - 2017-2019	Terminé
	Remplacement du système de filtration d'eau et d'éclairage à la piscine Pierre-Lorange	2 - 2017-2019	Terminé
	Pataugeoire Jean-Amyot	2 - 2017-2019	Terminé
	Jeux d'eau au parc Raymond-Préfontaine	2 - 2017-2019	Terminé
	Pataugeoire Saint-Alyosius	2 - 2017-2019	Travaux
Réfection et mise aux normes de la piscine Pierre-Lorange, phase II	3 - 2021-2026	Planification	

Liste des projets - PAM

PAM - volet Mise aux normes			
Arrondissements	Projets	Phase programme	État d'avancement
Montréal-Nord	Jeux d'eau - Parc Primeau	1 - 2014-2016	Terminé
	Jeux d'eau - Parc Monty	1 - 2014-2016	Terminé
	Rénovation de la piscine Henri-Bourassa	2 - 2017-2019	Terminé
Outremont	Réfection et mise aux normes de la piscine John F. Kennedy	2 - 2017-2019	Terminé
Pierrefonds-Roxboro	Mise aux normes de la piscine Versailles	1 - 2014-2016	Terminé
Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles	Modernisation des glissades d'eau du Centre aquatique Rivière-des-Prairies	1 - 2014-2016	Terminé
	Piscine Hans-Selye	1 - 2014-2016	Terminé
	Réfection du Centre aquatique de Rivière-des-Prairies	3 - 2021-2026	Planification
Rosemont - La Petite-Patrie	Conversion de la pataugeoire et mise à niveau du chalet du parc Père-Marquette	1 - 2014-2016	Terminé
	Parc de L'Ukraine	1 - 2014-2016	Terminé
	Reconstruction de la pataugeoire et du pavillon des baigneurs du parc de la Louisiane	2 - 2017-2019	Terminé
	Transformation de la pataugeoire du parc Cité-Jardin en jeux d'eau	2 - 2017-2019	Terminé
	Travaux de structure, de remplacement du système de ventilation et de mise aux normes de la piscine Père-Marquette	3 - 2021-2026	Travaux
Saint-Laurent	Réaménagement du chalet et des installations aquatiques du parc Decelles	1 - 2014-2016	Terminé
	Reconstruction complète des installations aquatiques et du pavillon des baigneurs du parc Hartenstein	3 - 2021-2026	Planification

Liste des projets - PAM

PAM - volet Mise aux normes			
Arrondissements	Projets	Phase programme	État d'avancement
Saint-Léonard	Remplacement de la céramique à la promenade et au bassin 25m de la piscine intérieure	1 - 2014-2016	Terminé
	Piscine et pavillon des baigneurs Hébert	1 - 2014-2016	Terminé
	Piscine et pavillons des baigneurs du parc Pie-XII - phase 1	1 - 2014-2016	Terminé
	Mise aux normes de la piscine et du pavillon des baigneurs Pie-XII, phase II	2 - 2017-2019	Terminé
	Mise aux normes de la filtration de la piscine et de la pataugeoire du parc Ladauversière	2 - 2017-2019	Terminé
	Mise aux normes de la piscine et du pavillon des baigneurs du parc Giuseppe-Garibaldi	2 - 2017-2019	Terminé
Verdun	Modernisation du système de filtration et de plomberie au Natatorium de Verdun	1 - 2014-2016	Terminé
Ville-Marie	Mise aux normes de la pataugeoire, intégration de jeux d'eau et réfection du chalet - parc Olivier-Robert	1 - 2014-2016	Terminé
	Mise aux normes du Bain Quintal	3 - 2021-2026	Planification
Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension	Transformation de la pataugeoire Bélair en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Transformation de la pataugeoire De Normanville en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Transformation de la pataugeoire René-Goupil en jeux d'eau	1 - 2014-2016	Terminé
	Phase II - Travaux d'amélioration de la piscine Patro Le Prévost	1 - 2014-2016	Terminé
	Mise aux normes de la pataugeoire du parc Nicolas-Tillemont	2 - 2017-2019	Terminé
	Remplacement de la pataugeoire et réfection du pavillon des baigneurs du parc De Sienne	3 - 2021-2026	Planification
	Réfection et mise aux normes de la piscine Joseph-Charbonneau	3 - 2021-2026	Planification
SGPMRS	Mise aux normes des clôtures entourant les installations aquatiques extérieures	Hors programme	Terminé

Liste des projets - PISE

Programme des installations sportives extérieures			
Arrondissements	Projets	Phase programme	État d'avancement
Ahuntsic-Cartierville	Aire de skate park, parc Ahuntsic	PISE 2019-2021	Terminé
	Réfection de surface de soccer synthétique, parc Marcelin-Wilson	PISE 2019-2021	Terminé
	Aires de sports émergents, parc des Hirondelles	PISE 2022-2025	Travaux
	Réfection du terrain de balle, parc d'Auteuil	PISE 2022-2025	Terminé
Anjou	Réfection du terrain de soccer synthétique à 11 joueurs, parc Lucie-Bruneau	PISE 2019-2021	Terminé
	Projet à confirmer	PISE 2022-2025	Planification
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce	Remplacement du terrain de basketball et ajout d'éclairage pour la pratique libre, parc Mackenzie-King	PISE 2019-2021	Terminé
	Réfection de quatre terrains de tennis et acquisition et remplacement d'équipements et accessoires, parc Somerled	PISE 2019-2021	Conception
	Construction d'un terrain de basketball éclairé hors normes pour la pratique libre, parc Gilbert-Layton	PISE 2019-2021	Travaux
	Mise à niveau d'équipements sportifs au parc Martin-Luther-King (soccer synthétique et piste d'athlétisme)	PISE 2019-2021	Travaux
	Construction d'un nouveau terrain de basketball hors normes éclairé pour la pratique libre, parc Coffee	PISE 2019-2021	Terminé
	Construction d'un terrain synthétique multisport (soccer, flagfootball et ultimate), parc Mackenzie-King	PISE 2022-2025	Planification
Lachine	Réfection du terrain synthétique et de la piste d'athlétisme, parc Dalbé-Viau	PISE 2019-2021	Terminé
	Réfection Grovehill, parc Grovehill (basketball et skateparc)	PISE 2022-2025	Planification
LaSalle	Réaménagement du parc Ménard (terrain de tennis, deux terrains de basketball, un terrain de soccer, des exercices et des équipements de callisthénie)	PISE 2019-2021	Terminé
	Reconstruction du centre de tennis Cavelier-De-LaSalle	PISE 2019-2021	Terminé
	Aménagement de deux terrains de basketball, parc Lefebvre	PISE 2022-2025	Travaux
Le Plateau-Mont-Royal	Réaménagement du parc Sir-Wilfrid-Laurier (terrain de soccer)	PISE 2019-2021	Conception
	Aménagement d'un terrain de basketball dans le secteur Saint-Viateur Est	PISE 2022-2025	Planification



Liste des projets - PISE

Programme des installations sportives extérieures			
Arrondissements	Projets	Phase programme	État d'avancement
Le Sud-Ouest	Installations hivernales, parc Ignace-Bourget	PISE 2019-2021	Travaux
	Aménagement d'un « pumptrack », parc d'Argenson	PISE 2019-2021	Travaux
	Réfection des terrains de tennis et du terrain de basketball, parc Jacques-Viger	PISE 2022-2025	Travaux
	Aménagement de terrains de Volleyball de plage, parc Saint-Patrick	PISE 2022-2025	Travaux
L'Île-Bizard - Sainte-Genève	Réfection du terrain de basketball, parc Joseph-Avila Proulx	PISE 2019-2021	Terminé
	Réhabilitation du terrain de tennis en terrain de pickleball, parc des Érables	PISE 2019-2021	Terminé
	Réfection des huit terrains de tennis, parc Eugène-Dostie	PISE 2022-2025	Travaux
Mercier - Hochelaga-Maisonneuve	Réaménagement de l'aire de skateparc Raymond-Préfontaine	PISE 2019-2021	Planification
	Aménagement d'une aire de skateparc, parc Honoré-Mercier	PISE 2019-2021	Terminé
	Aménagement d'un mur de protection pour le tir à l'arc, parc Pierre-Bédard	PISE 2022-2025	Terminé
	Éclairage du terrain de soccer synthétique, parc Saint-Donat	PISE 2022-2025	Planification
Montréal-Nord	Réaménagement du parc Henri-Bourassa et réfection du terrain synthétique, parc Henri-Bourassa	PISE 2019-2021	Planification
	Du baseball à Charleroi	PISE 2022-2025	Travaux
	Du basket, plus qu'un sport au parc Le Carignan	PISE 2022-2025	Travaux
	Réfection des terrains de basket-ball du parc Saint-Laurent	PISE 2022-2025	Travaux
Outremont	Reconstruction des terrains de tennis en terre battue, parcs F.X.-Garneau, Joyce et St-Viateur	PISE 2019-2021	Travaux
	Réfection des installations récréatives et sportives du parc Beaubien à Outremont	PISE 2022-2025	Conception
Pierrefonds-Roxboro	Optimisation des parcs Grier et Alexander avec la réfection et l'ajout de plateaux sportifs	PISE 2019-2021	Terminé
	Remplacement de surface synthétique, parc Grier	PISE 2022-2025	Terminé
Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles	Travaux éclairage des plateaux sportifs du parc PolyPAT (piste BMX, basket, tennis, balle)	PISE 2019-2021	Terminé
	Aménagement de 2 terrains de pickleball, parc PolyPAT	PISE 2019-2021	Terminé
	Réaménagement du terrain de soccer synthétique et de la piste d'athlétisme, parc Daniel-Johnson	PISE 2022-2025	Travaux
	Réaménagement et éclairage du terrain de balle, parc Saint-Joseph	PISE 2022-2025	Travaux



Liste des projets - PISE

Programme des installations sportives extérieures			
Arrondissements	Projets	Phase programme	État d'avancement
Rosemont-La Petite Patrie	Réfection des trois terrains de baseball, parc Pélican	PISE 2019-2021	Terminé
	Réaménagement et réfection du terrain de balle Sud, parc Beaubien	PISE 2022-2025	Conception
	Réaménagement du parc Montcalm	PISE 2022-2025	Planification
Saint-Laurent	Compléter l'aménagement d'installations sportives pour la pratique libre (4 terrains de tennis, un terrain de basketball, une pastille de basketball et 2 terrains de volleyball de plage), parc Philippe-Laheurte	PISE 2019-2021	Terminé
	Réfection et aménagement de terrains de tennis et pickleball, parc Marcel-Laurin	PISE 2019-2021	Terminé
	Réfection des terrains de baseball et bocce, parc Noël-Sud	PISE 2022-2025	Travaux
Saint-Léonard	Réaménagement du parc de planche à roulettes, parc Delorme	PISE 2019-2021	Terminé
	Remplacement de la surface synthétique du terrain de soccer du Complexe central	PISE 2019-2021	Terminé
	Aménagement terrain de soccer et de basketball au Complexe sportif de Saint-Léonard	PISE 2022-2025	Travaux
Verdun	Réfection des terrains de tennis, parcs Elgar, Wilson et Woodland	PISE 2019-2021	Terminé
	Aménagement de la phase 2 du skateparc au parc Arthur-Therrien et ajout d'une rampe au parc de la Fontaine	PISE 2019-2021	Travaux
	Pumptrack à l'Île-des-Soeurs, parc Adrien-D.-Archambault	PISE 2022-2025	Conception
Ville-Marie	Réaménagement du terrain de soccer, école Pierre-Dupuy	PISE 2019-2021	Terminé
	Réaménagement du terrain de soccer, parc Toussaint Louverture	PISE 2019-2021	Terminé
	Rénovation et agrandissement du skate-plaza sous le pont Jacques-Cartier	PISE 2019-2021	Travaux
	Réaménagement du terrain de basketball, parc Toussaint Louverture	PISE 2022-2025	Planification
Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension	Réaménagement des terrains de basketball, parcs Julie-Hamelin, René-Goupil, Howard et Champdoré	PISE 2019-2021	Travaux
	Réaménagement du parc Villeray (circuit d'entraînement, terrains de basketball, plaine gazonnée permettant la pratique libre de sport)	PISE 2019-2021	Conception
	Réfection des cages d'entraînement de cricket, parc Howard	PISE 2022-2025	Travaux



Liste des projets - PRVPL

Programme de réfection et de verdissement des parcs locaux

Arrondissements	Projets	État d'avancement
Ahuntsic-Cartierville	Aménagement d'un sentier d'accès et travaux de terrassement au parc Marcelin-Wilson secteur Sud	Terminé
	Aménagement du parc Raimbault - phase 3	Terminé
	Réaménagement de l'aire de jeu au parc Ahuntsic	Terminé
	Aménagement au parc Zotique-Racicot	Travaux
	Réaménagement du parc Saint-Simon-Apôtre	Travaux
Anjou	Aménagement extérieur de la Place de la Mairie	Terminé
	Réfection du parc Félix-Leclerc	Terminé
	Réaménagement du parc du Boisé Saint-Conrad	Terminé
	Aire de jeux pour enfants au parc de Peterborough	Travaux
	Remplacement de l'aire de jeux au parc André-Laurendeau	Terminé
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce	Rénovation majeure et agrandissement du chalet de parc, parc Coffee	Conception
	Éclairage du parc Nelson Mandela	Terminé
	Aménagement du parc Élie-Wiesel	Travaux
	Structures de jeu d'enfants au parc Gilbert-Layton	Travaux
	Structures de jeu d'enfants au parc Benny	Travaux
	Structures de jeu d'enfants au parc William-Hurst	Travaux
	Chalet du parc MacKenzie-King	Conception
Lachine	Acquisition de mobilier urbain et aménagement des sentiers, parc riverain à l'ouest de la 34e avenue	Terminé
	Rénovation du chalet du parc Lasalle	Terminé
	Aménagement du parc Pomerville	Terminé
	Acquisition de mobilier urbain et aménagement des sentiers, parc riverain à l'est de la 34e avenue	Terminé

Liste des projets - PRVPL

Programme de réfection et de verdissage des parcs locaux		
Arrondissements	Projets	État d'avancement
LaSalle	Parc Melatti	Terminé
	Belvédère / station de pompage	Terminé
	Parc Félix-Leclerc	Travaux
	Halte du Bonheur - 90e avenue	Terminé
	Parc Albert-Perras	Travaux
Le Plateau-Mont-Royal	Aménagement de la rue terrasse Mercure (bonification du parc Baldwin)	Terminé
	Réaménagement sectoriel du parc Albert-Saint-Martin	Terminé
	Réaménagement du parc Toto-Bissainthe	Terminé
	Réaménagement sectoriel des entrées et bonification de la superficie du parc Alphonse-Télesphore-Lépine	Terminé
	Réaménagement sectoriel du parc de La Bolduc	Terminé
	Réaménagement du parc des Compagnons-de-Saint-Laurent et aménagement de l'ancien stationnement adjacent	Terminé
	Aménagement d'une placette, parc Lucia-Kowaluk	Terminé
	Réaménagement sectoriel du parc Du Portugal	Conception
Réaménagement sectoriel du parc Saint-Michel	Travaux	
Le Sud-Ouest	Échecs en plein air au parc Daisy-Peterson-Sweeney	Terminé
	Réaménagement du parc Sainte-Élizabeth	Terminé
	Réaménagement du parc du Lac-à-la-loutre	Terminé
	Réaménagement du parc Jacques-Viger	Travaux
L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève	Aménagement du Parc Sainte-Geneviève (secteur Gouin) - phase 1 à 3	Terminé
	Rénovation du parc Aimé Lecavalier	Planification
	Aménagement d'une aire de jeu inclusive au parc Eugène-Dostie	Travaux

Liste des projets - PRVPL

Programme de réfection et de verdissage des parcs locaux

Arrondissements	Projets	État d'avancement
Mercier-Hochelaga-Maisonneuve	Aménagement d'un jeu d'eau et réaménagement des aires de jeu, parc St-Donat	Terminé
	Aménagement des jardins communautaires Clément Jetté	Terminé
	Réaménagement des sentiers et éclairage, parc Louis-Riel	Travaux
	Remplacement du module de jeu, parc Félix-Leclerc	Terminé
	Parc Lalancette Nord et aires d'exercices canins	Terminé
Montréal-Nord	Réaménagement du secteur sud-est, parc Saint-Clément	Travaux
	Parc Sabrevois	Terminé
	Réaménagement du parc Aimé-Léonard	Terminé
	Aménagement d'espaces publics sur Pie-IX (Campus Pie-IX et place Saint-Rémi)	Travaux
	Aménagement de l'espace public Charlevêque (Archevêque/Charleroi)	Planification
Outremont	Réfection et réaménagement du chalet et du parc Pratt	Travaux
	Démolition et reconstruction du chalet du parc Outremont et réaménagement du parc	Travaux
	Réfection et réaménagement du chalet et du parc Joyce	Terminé
Pierrefonds-Roxboro	Aménagement - Passage culturel et devant de la bibliothèque.	Terminé
	Réfections au Parc du Millénaire	Travaux
	Amphithéâtre naturel et nouveaux modules de jeux au Parc de Deauville	Travaux
Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles	Réfection du secteur nord, parc Pierre-Blanchet	Terminé
	Réaménagement d'une aire de jeux et de détente, parc Sainte-Marthe	Terminé
	Accès Ruisseau Pinel et piste cyclable	Terminé
	Réaménagement d'une aire de jeux inclusive et aménagement d'un bloc sanitaire, parc Saint-Joseph	Terminé
Rosemont-La Petite-Patrie	Réaménagement du parc Jeanne-Lapierre	Travaux
	Agrandissement du parc et divers travaux, parc Beaubien	Terminé
	Réaménagement et éclairage - Phase 2, parc Rosemont	Travaux
	Aménagement d'un nouveau parc Marcel-Pépin	Travaux

Liste des projets - PRVPL

Programme de réfection et de verdissement des parcs locaux

Arrondissements	Projets	État d'avancement
Saint-Laurent	Parc Urgel-Archambeault	Terminé
	Parc Guillaume-Bruneau (phase 2)	Travaux
	Parc Raymond-Vidal	Terminé
	Parc Philippe-Laheurte	Terminé
	Parc Noel-Sud	Travaux
	Parc Bourbonnière	Conception
Saint-Léonard	Aménagement d'un parc et mise en valeur de la biodiversité, parc des bassins du Domaine Chartier	Terminé
	Réaménagement du parc Pie-XII	Terminé
	Aménagement de la Place des générations au parc Wilfrid-Bastien	Travaux
	Agrandissement du parc à chiens et bonification du jardin communautaire	Terminé
	Aménagement de la caverne Saint-Léonard, parc Pie-XII	Conception
Verdun	Parc West Vancouver	Terminé
	Parcs de l'Honorable-Georges-O-Reilly, Monseigneur Richard, Lucien Caron et Arthur-Therrien	Terminé
	Réaménagement du parc Poirier	Terminé
	Réfection du parc du souvenir	Travaux
	Belvédère parc Maynard Ferguson et Pont piéton au Parc Lacoursière	Travaux
	Réaménagement et réfection du parc Dan Hanganu	Conception
	Aménagement de l'aire de jeu du parc Willibrord	Terminé
Ville-Marie	Aménagement du parc Sainte-Marie	Terminé
	Aménagement du passage Sainte-Rose	Terminé
	Aménagement du parc Olivier-Robert	Travaux
Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension	Place du Centenaire de Parc-Extension	Terminé
	Parc Nicolas-Tillemont - Construction d'une pataugeoire, d'un pavillon des baigneurs et réaménagement du parc	Terminé
	Parc Turin / Réaménagement des aires de jeux	Travaux
	Parc Howard / Réaménagement des aires de jeux	Travaux

Montréal 

Merci de votre attention

PUBLIC NOTICE



PUBLIC REVIEW

Public review **Reporting on the borough financial assistance programs for sports facilities and parks**

The Commission sur la culture, le patrimoine et les sports (committee) invites Montrealers to a public review of the reporting on the borough financial assistance programs for sports facilities and parks. During the public review, the Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports will present its reporting on the following programs:

- Outdoor sports facilities program (PISE)
- Montréal's aquatic program (PAM) – bringing up to standard component
- Support program to bring municipal arenas up to standard (PSMNA)
- Local park restoration and greening program (PRVPL)

The committee would like to inform interested parties that the public review will be held as follows:

Date and time: Tuesday, November 8, 2022, at 9:30 a.m.

Location: Council chamber, city hall (Lucien-Saulnier building)
155, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1B5

Webcast: The public review will be livestreamed on the public review's webpage at <https://tinyurl.com/3eydbche>.

Conduct of the public review

- Presentation by the Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports
- Short break
- Question and comment period for members of the public in the meeting room
- Reading of questions and comments from members of the public attending the meeting remotely
- Question and comment period for committee members

How to take part

If you would like to ask a question or make a comment, we invite you to **register before the end of the break** following the presentation.

PUBLIC NOTICE



PUBLIC REVIEW

- To register, ask a question or submit a comment **in advance**, click on the following link: <https://forms.gle/KgQBFB67sGR1HHe4A>
- To register, ask a question or submit a comment **on site**, go to the reception desk on the second floor at 9 a.m.
- To register, ask a question or submit a comment **remotely**, click on the following link: <https://forms.gle/KgQBFB67sGR1HHe4A>

Documentation

The documents (in French) related to the reporting on the borough financial assistance programs for sports facilities and parks are available on the public review webpage at <https://tinyurl.com/3eydbche>.

Accessibility

- The Lucien-Saulnier building has an access ramp, an automatic door, parking spaces and accessible bathrooms.
- The council chamber is accessible to persons with reduced mobility.
- The council chamber is equipped with a hearing aid system that can be accessed by tuning in to 100.3 FM on your portable player.
- An interpretation service in Québec sign language (LSQ) is available, on request, made five days in advance, and subject to the availability of interpreters.
- For all other needs, please contact the standing committee secretariat at 514 872-3000.

Information

Service du greffe

Division du soutien aux commissions permanentes, aux conseils consultatifs et au bureau de la présidence du conseil

155, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1B5

Telephone: 514 872-3000 Fax: 514 872-5655

commissions@montreal.ca | montreal.ca/sujets/commissions-permanentes | [@Comm_MTL](https://twitter.com/Comm_MTL)

Publication date: Tuesday, October 25, 2022 - The *Montreal Gazette*